佳記
修理水喉電燈
按裝熱水爐
栢文護理
電話：二五五·六四九七
傳呼機：六六七·九〇二一

宏海建築裝修
3683 E. Hastings, Vancouver, B.C.
Suite 18, Hastings Plaza.
(604)291-9861 · 291-2960
專門設計 新建改建 (24小時)
新屋·商店·工廠·栢文
餐館·商場
(代客劃圖入則) 裝修改建 歷史悠久 大小工程 免費估價

劉富
承接裝修
油漆·
土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九·四三八九

榮士瓷磚
專門承接瓷磚工程
請電辦工室：327·8133
住家：254·1160

剪草倒樹
修樹、清理垃圾
2513089劉

剪草園藝
請電：876-1385-4

專印喜帖餐紙
685-8575

滿堂紅實業燕梳有限公司
建築裝修
ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富

何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
直接傳呼：667-7393

何幹多
STEVE HO
住家電話：277-9924
直接傳呼：667-7908

十月新盤

房屋柏文
東西各區 工商樓宇 果舖餐室 各行各業
投資買賣 旅館酒樓 應有盡有

▲喜士定旺街近活活百貨公司·一百餘座位海鮮專餐樓平價急賣·九萬九抵買之至。

▲京士威大街·卅餘座位·小型咖啡漏急賣·東主離要返沙省降價平賣·萬餘元有商量。

▲列治文區·兩睡房栢文·地點適中·面向公園·環境幽雅·適合年老退休·鄰近購物中心·取價九萬五。

▲烈治文區第三路旺街·商場內外貴快餐店·東主因離婚平價急賣·值取價四萬九·機會難逢。

▲喜士定大街SLOCAN 街角中型餐室生意·年營卅餘萬·白人東主·取價十五萬·

▲女子美容院生意急賣·座落京士威大街·一萬元有商量抵買之至。

▲PORT MOODY 聖約翰大街孖結生意·年營卅餘萬生意穩定·新設649彩券增加收入·東主另有生意願平價脫手·歡迎問詢。

▲京士威大街·十年新兩層商業舖位蓆栢文·全部租出·常滿租客·樓下餐室及醫務所·年入三萬·實價卅萬·投資好機會·

▲MAPLE RIDGE 果舖生意連賣業·東主經營十餘年·生意平均每年廿餘萬·附近無競爭·獨市生意·十分穩定·東主身體欠佳·退穩急賣·生意連賣業·值取價卅萬·歡迎參觀選價·

▲旺街50座位著名海鮮西餐館·地方雅潔·淡酒牌·生意逐日上升·一年新架撐值取價九萬另九千·歡迎參觀。

▲喜士定東西餐館·極旺地頭·八十餘座位·有酒牌·勿失良機·開價十五萬九千·

▲列治文鍾花耕地三畝七·有五大屋一間·玻璃屋九間·睡房大屋一間·開價卅餘·請選價·

▲烈治文旺區菓菜肉類商場出滾日做一千·大有前途·前面停車場·開價五萬八千·欲購從速

▲列治文區·十八萬餘三畝·有一廳三房住宅·栢文區近市中心·

▲列治文耕地三畝·有孖屋及菓舖連賣業·日營七百·大可發展前途無量廿餘萬請選價

▲東區一廳三房地80x110開價八萬九·

▲東區二房一廳·樓下二房一廳·可出租·開價十萬零五·

▲烈治文建屋吉地三塊·開價八萬五·先到先得·

▲興利達六年新花菓舖連賣業·日做一千·有住屋·三十餘萬開價·

▲烈治文區菓肉類商場出滾·有一廳三房住宅·栢文區近市中心·十八萬餘三畝·有孖屋及菓舖連賣業·日營七百·八萬餘·

▲乃磨街及13街·37年新地33x122上下完成·開價九萬六·請快電·

▲菲沙區上下完成·七千呎地價十一萬九·

▲兩睡房平房屋·地33x122價七萬八·

▲業主出國急賣！四年新3500呎屋·

▲唐人街三層大屋·月入千元·栢文地·

▲乃磨及五街·38年新好景色·地49.5x

▲義大利業主急回國·31年新上下完成·價十一萬·

▲京士威及15街·上四房下二房·八萬八·

HABITAT REALTY
438-3501
GRACE & JOHN SHUM
住家：327·5636
直接傳話機可有中文
667·0313
免費估價·忠誠服務
沈慶俊及沈太

李兆梅
STELLA LEE
滿堂紅實業燕梳有限公司
建築裝修
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
住家電話：525-6983

▲列治文購物商場·二年新·八十九萬·

▲烈治文旺區菓菜肉類商場出滾日做一千·大有前途·前面停車場·開價五萬八千·欲購從速

▲東區一廳三房地80x110開價八萬九·

▲東區二房一廳·樓下二房一廳·可出租·開價十萬零五·

▲烈治文建屋吉地三塊·開價八萬五·先到先得·

▲興利達六年新花菓舖連賣業·日做一千·有住屋·三十餘萬開價·

馬不停蹄為你服務
葉漢 Andy Ip 253-0806

▲近百老滙街靚屋·上下四睡房近巴士望台可看全城景色·土庫出租·

▲近喜士丁全新六睡房屋式靚屋·屋頂

▲一年新七睡房屋式風景靚屋·約五千尺全屋·近白金漢區·

▲正唐人街食品菓舖出售·生意過百萬·機會難逢·有意請快

▲店主急賣本拿比高尚區菓仔舖年銷幾十萬·開價六萬餘·

商業

▲廿多年全新裝修上下五睡房·土庫可租

▲四至五百·近巴士及學校·業主急賣·

▲近巴士學校·上下四睡房·土庫出租·

裝修靚·開價九萬二·

▲近域多利·上下四睡房·土庫出租·

▲全域風景·兩辣·位於CAPITAL HILL·每個開價九萬五·

▲近喜士丁三睡房街角樓·新一樣裝修

▲近喜士丁50尺辣上三下二睡房·近巴士

UNITED REALTY LTD 3879 OAK STREET, 736·3831

大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B. C. V6A 2T7
陳祖興 HOWARD CHAN, B. Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲埠心中西餐館·極旺地頭·八十餘座位·有酒牌·勿失良機·開價十五萬九千·

▲近CHILLIWACK獨市中西餐館·出租·無須頂手費·或平買生意·60餘座位有酒牌·連買實業亦可·

▲MISSION正街·65座位中西餐館特價平賣·平租·二萬九·

▲COLUMBIA夾五街·一連三間大屋位於大發展工商區·暫時收租然後計劃建新樓·開價廿八萬·地皇·單邊六年新商業磚樓·好租客·開價一百四十五萬·

▲住宅吉地·近十街夾宜孖梳·八萬九·

鄧漢湘 FRANCIS TEN 住家：438-8258

▲雜貨舖連住屋三房一廳位於COQUITLAM區地大66x139·20C1地售十一萬一千九·

馮國光 DOMINIC FUNG 住家：874-6265

▲一睡房柏文八街近百老滙東街五萬九千九百·

沈維生 FRANCIS SHIM 住家：433-3487

▲464 E 56街整潔堅固兩睡房地33x114開價九萬九千九

▲PORT COQUITLAM區車身修理生意地點好有噴油房東主因急事出賣開價只一萬六千九·

▲SURREY區位於GUILDFORD區和購物中心近學校四睡房屋祇售十萬九千·

▲位於10261LILOOET街41年二房屋地點好近學校有車房開價八萬·

黃玉清 HEDDY WONG 住家：526-1406

▲(1408 CLARK DR汽車車身修理店設備齊全·只開價三萬九千九·

▲33x110地可建新屋一間·

▲生意好機會·位於KORRBY夾DUNSMIR好地區·夜總會生意急讓年做過26萬·有一百二十座位酒牌·開價十九萬三千·請選價·請電沈先生433334

▲乃夾49街18年新·一手屋主地大五睡房三廁·土庫完成·14萬餘

▲24街近菲沙半年新大地·七睡房五廁樓下收租近千元·開價廿五萬五千·

▲賺錢快餐生意·位於市中心·日做六百餘元·開價九萬餘·

▲雜貨店生意日做六百另有六合彩機·開價二萬四千·

(2140 FELL AVE本拿比·12年新保養一流五睡房土庫完成·開價十四萬九·

劉穎茵 AMY LAU 住家：421-8178 直接傳呼機：680-7332

▲士多生意連物業·地大·樓上三睡房·屋主退休急讓·價十九萬

▲OAK街近廿八街·地大·全部翻新·樓下二房可出租·特價十七萬餘·

▲2641 ETON街翻新二睡房土庫完成標準地·交通便利·價九萬餘·

三萬餘·

DOWNTOWN越南餐館·有前途·祇售

▲餐館急讓·西區·裝修優雅·設備好·生意固定·開價七萬元·

▲緬夾25街地大四房有泳池·開價十四萬五·

▲2820 GRANT四房33x127·開價十萬零二千八·

▲近緬及23街·4年新靚大屋·八睡房·4套浴室·開價十九萬·

▲本拿比·全部翻新三睡房·土庫完成·73x114地開價十一萬九·

▲SURREY好區大地·交通學校方便風景美麗·三睡房靚屋·土庫大部份完成·祇售八萬五千九·

Century 21
PRUDENTIAL ESTATES LTD
電話：325-5633

程徐慧珊
SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
#1 - 9200 120th STREET
SURREY, B.C. V3V 4B7
581-1211
ANNA CHENG 589-2563

▲喜士定西餐館佈置優美百餘座位·全酒牌·價十五萬·

▲京士威店西餐六睡房·半畝地·6

▲四千尺大屋六睡房·有酒牌·

▲ZONE熱水暖氣·價十三萬·

▲老字號洋服店連貨九萬元·

▲素里埠屋一間地66x120價九萬餘

▲雜貨海鮮店·位快車站價三萬餘·

▲素里雙邊孖屋·價十一萬五·

▲雲東17街收租屋·月入二千餘·

▲素里埠快餐店·有焗薄餅之架撐·價三萬餘·

Montreal Trust
公司：736-3441 (24HRS)
馮愛羣 LINDA FONG
住家：733-0103

▲新蓋!!域多利夾50街一層半屋·十餘年前翻新·土庫部份完成·正層一睡房·樓上兩睡房·雙層玻璃窗·有旋渦浴設備·後巷·地33x121.77·

▲急賣減售九萬六千四·兩房屋·高土庫·近乃磨夾七街·39年新·雙層玻璃窗近新屋頂地33x122合小家庭·歡迎合理還價·

▲減價售11萬九千四·樓上三房土庫兩房·硬木地板·兩壁爐雙車房·地35x132·緬與菲沙之間近62街·

▲大平特平非常抵買·只售四萬四千五·七百呎一睡房栢文#207/1420 E8 AVE

▲八間新城市屋·近廿比夾11街有兩或三睡房·三件家庭用具·售價由九萬二千五至12萬九千五·現已出租一年·投資良機·

▲本人現有建築師欲收購雲東及西區舊屋·歡迎查詢·

馬偉俊
SUTTON GROUP West Coast Realty,
102-145 15 ST.
North Vancouver, B.C.
V7M 1R9
TEL: (604)985-8231
住家：988-5921
PAGE: 686-1156
DONALD MAH

▲中西餐館市中心·八十位·有酒牌$62,800.
▲北雲唐餐館·40位·有酒牌·$60,000.
▲北雲唐餐館·40位·有冷氣及酒牌$45,000.
▲ABBOTSFORD唐餐館150位·有酒牌·冷氣$79,500.
▲北雲高尚西餐館·40位·有酒牌$89,000.00
▲貨倉連賣業四千方呎冷房·面積24000方呎$850,000.
▲女服裝店在 GASTOWN·適合個人經營 $15,000.
▲小型百貨公司·近 ARMY & NAVY $35,000.
▲BURNABY雜貨店出讓·有兩房一廳·開價 $90,000.
▲BURNABY雜貨舖連賣業有五房單位及兩房單位$340,000.
▲魚舖生意連賣業及船·全部開價 $3250,000.
▲工業地皮近 1ST. & CLARK, 85x115 $295,000.
▲貳樓貨倉出租 PARKER & CLARE, 10,000 方呎·平租

ROYAL LePAGE
Residential Real Estate Services
4415 East Hastings Street
Burnaby, B.C. V5C 2K1
MARION MAN 鄭萬方英
Bus. (604) 299-1451
Res. (604) 421-3276

▲蘭菲夾14街潔淨屋·平地土庫·樓上兩房·樓下兩房已租四百元·有景·近巴士站·學校及社區中心·開價十一萬八東主離國急賣·

▲雲東區乃磨夾28街·硬木地板·樓上兩房樓下兩房已租出·開價十萬零九·

▲雲東FRASERVIEW保養一流靚屋·共三睡房·地大46x140近巴士及學校·開價九萬八千九·

▲雲東區12單位柏文·保養好·入息高·五分鐘車可到市中心·開價四十九萬九·

▲三年新33個單位·有地底停車場·開價一百六十九萬·

▲4463 E GEORGEIA堅固兩睡房屋·土庫已出租三百五十元·開價十萬零九百·

▲高骨林幽靜住宅區·四年新屋·樓上三房·開價九萬九千五·

Holia Chow 周太
通國粵滬語
MULTIPLE REALTY LTD.
公司：434-1431
住家：274-6866

▲北本拿比新屋地33x122樓上1,610樓下1,450方呎·家庭房有大遊戲室並有廚及全共屋·樓下全暖氣熱室及內裝飾·廳·飯廳及廚房·泥瓦工·騎樓·水利樹式樓·廁頂·樓上三房·

▲本拿比近京士威十五年新雙邊孖屋·每邊有客廳及廚房·上邊下地三房·各自用·六十·二X一一四邊五呎爐及壁爐·離及巴士·學校均有·合適·款式·美觀·全自·

▲溫哥東近城多利街·上下孖屋·上下各三房·上1,200方呎·分層電費及電線及氣及洗·

入息屋：

萬用住一士廁樓·屋·每邊地下有客廳飯廳及廚房·

萬九作一士廁樓·屋·每邊地下有客廳飯廳及廚房·

千投資·並·學·校·近·十·各·地·三·房·

均有所合相法宜入·息要價十有全部磁大樹桐·櫥·

八巴士磚利·式·

萬五千學·校天·

萬士每衣呎設·備·住·戶·自付·電費及暖氣·

萬五及年利·街·上下孖屋·上下各三房·上1,200方呎·分層電費及電線及氣及洗·

千空入息·一·路·四·千·百·元·

元·中·火·車·線·僅·要·價·十·近·五·巴·

MULTIPLE REALTY
陳官桃
BRIAN CHAN
公司434-1431 住宅266-5797
中英文傳呼機680-7284

▲西區一年新屋·特用水泥建成·五睡房848 W.17th Ave歐州建築師·防火牆設備·硬木地板 CEDAR 天花板·工料上乘·業主可接充銀期·

▲雲東區菲沙及65街東·房屋堅固·樓上三房·土庫兩房單位·共面積二千四百方尺·地41X102·急賣 $109.000

▲現在興建中大房屋·域多利區·六大睡房·上等建築材料·地大50X112·面積3300平方呎·風景優美·主人房設有一流套房·與衆不同·歐洲建築師·開價公道·請電查詢

▲京士威近會拔·堅固房屋兩睡房·土庫一房一廳·地33X110開價九萬餘·

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
Bus.(604) 685-1821 Res.263-1668

▲東區豪華大屋土庫完成地大廿多萬

▲近本拿比醫院·兩睡房屋土庫完成

▲唐人街地王菓館·80座位專長燒鵝

▲粥粉麵飯做六日11至8長抗租廉·

▲近郊·雜碎唐餐館連賣業·一百座位做獨市年年生意60多萬售64萬餘

▲Langley埠心西餐館日做千元抵買

▲異埠栢文大廈41組16年新保養良好有騎樓地下泊車常年租滿售價公道

▲北雲四街西夾Lonsdale·十二組栢文·保養良好易管理·價格公道

▲北雲Lonsdale·旺舖五間·佔地八千餘呎好抗約無雜費·投資良機

▲積梨埠心Plaza廈仔·建築面積一萬四千呎佔地二萬八投資有一分息

▲近郊Plaza廈仔·建築面積九千佔地三萬呎好抗約無雜費售一百多萬

▲梳梨Scott Rd.廈仔·銀行·醫生租客佔地萬四千呎投資分一息

▲梳梨144夾104街萬四呎商業地平